



ДВА РАССЛЕДОВАНИЯ РОУЗ МАДДЛ:

**1. ЯНТАРНЫЙ АМУЛЕТ,
ИЛИ ПЕРВОЕ ПРАВИЛО ДЕТЕКТИВА**

**2. ВТОРОЕ ЗАТМЕНИЕ,
ИЛИ ЗАГАДКА СОЛНЕЧНОГО УЗОРА**



ИМОДЖЕН УАЙТ

ВТОРОЕ ЗАТМЕНИЕ,



ИЛИ

ЗАГАДКА СОЛНЕЧНОГО УЗОРА

#эксмогетство

Москва
2022

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
У13

Imogen White
THE SECRET RUBY

© Imogen White, 2018
This edition is published by arrangement
Johnson & Alcock Ltd. and The Van Lear Agency

Разработка серийного дизайна *Бориса Протопопова*

Уайт, Имоджен.

У13 Второе затмение, или Загадка солнечного узора / Имоджен Уайт ; [перевод с английского А. Тихоновой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 352 с.

ISBN 978-5-04-157355-3

Ни в одном тортe не может быть столько слоёв, сколько в этом загадочном деле, с которым они столкнулись в Джайпуре! Роуз, конечно, новичок в расследованиях, зато её друг Руи прочитал все-все книги про Шерлока Холмса и даже завёл шляпу, как у знаменитого детектива. Только девочке кажется, что они зашли в тупик. Что это за загадочный ящик, который так торопился доставить в Джайпур британский генерал? И как содержимое этого очень тяжёлого ящика испарилось за одну ночь? При чём здесь статуя Ханумана, обезьяньего бога? И какое отношение ко всему этому имеет солнечное затмение, которое случится через несколько дней?

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Тихонова А., перевод на русский язык, 2022

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-157355-3

*Посвящается разбойнице Кэти —
настоящей Роуз Маддл!*



По легенде, много лет назад из мира духов похитили два янтарных кулона, и после этого они оказались на нашей земле. Могущественные артефакты представляли серьёзную опасность. Вместе они открывали порталы в иные измерения... В нашем мире ещё в бронзовом веке ими завладели два единокровных брата: добрый Альбион и свирепый Верульф.

Верульф жаждал заполучить оба кулона, чтобы стать всемогущим и неуязвимым, но Альбион одолел его и использовал магию янтаря, дабы навсегда изгнать жестокого брата в тёмные земли теневого измерения. С тех пор Верульф не раз пытался сбросить оковы и вернуться в наш мир, чтобы погрузить его во тьму с помощью своей армии кошмарных созданий — крадунов.

Волшебные кулоны передавались в семьях братьев из поколения в поколение, если же хранитель погибал или умирал от старости, его сменил новый...

В тысяча девятьсот седьмом году наша героиня, Роуз Маддл, покидает работный дом и становится прислугой в богатом городском особняке. Вскоре девочка обнаруживает, что принадлежит роду Альбиона и должна унаследовать янтарный кулон. Силы зла надеются ей помешать, кулон пропадает, а Роуз отправляется на его поиски. К счастью, ей помогает новый друг — Руи Сингх. Вместе ребята выходят на тайное общество: Братство Чёрного Солнца состоит из людей важных и влиятельных и тоже охотится за амулетом. Заполучив оба кулона, Братство проводит опасный ритуал и открывает врата в мир теней, где обитает Верульф.

Роуз удаётся заточить Верульфа в магической Янтарной чаше и закрыть портал, но она подозревает, что из-за тёмного ритуала по всему миру открылись похожие врата и пробудили древнюю магию...¹

¹ Эту историю можно узнать из книги Имоджен Уайт «Янтарный амулет, или Первое правило детектива».



Индия, 27 ноября 1907 года

Роуз Маддл отдернула занавеску и посмотрела в окошко. Её серые с лазурным оттенком глаза сияли от сладкого предвкушения. После небольшой остановки поезд тронулся с места, рассекая просторы Северной Индии. Двенадцатилетняя девочка из простого рабочего дома, выросшая на ничем не примечательных улицах Хоува, оказалась настолько далеко от родных мест, насколько это возможно. Роуз стала компаньонкой своего лучшего друга, Руи Сингха, и она собиралась остаться во дворце махараджи (индийского князя) до следующего лета.

При одной мысли об этом по её лицу расплывалась улыбка.

Путешествие по железной дороге должно было занять восемнадцать часов, и пышная зелёная

листа уже сменилась знойным полотном пустыни. Вдоль путей шагали две индианки в ярких одеждах. Каждая держала на голове глиняный горшок, а красочные сари развевались в горячих потоках воздуха, вырывающихся из-под колёс поезда.

Роуз весело помахала женщинам. Воспоминания о пережитых в Англии приключениях и кошмарах уже успели померкнуть, и она старалась больше не думать о плохом. Да и путешествие в Индию получилось невероятно увлекательным. Роуз, Руи и маленький макак Бахула сели на пароход «Океания» британской «Полуостровной и Восточной пароходной компании»¹ и провели на борту три недели. Роуз очень понравилось в открытом море, пропитанном атмосферой свободы. Она нередко вспоминала о папе, когда выходила на палубу. Он был моряком и, вероятно, когда-то пересекал те же самые воды, которые сейчас бороздил пароход. Возможно, именно от отца девочка унаследовала страсть к приключениям. Он пропал в одном из плаваний, а мама Роуз умерла в работном доме, но родители наверняка гордились бы дочкой, знай они, что та стала компаньонкой важной персоны.

Девочка покачала головой и улыбнулась. Ей самой до сих пор с трудом в это верилось!

¹ Имеется в виду Peninsular and Oriental Steam Navigation Company (*англ.*) — транспортная компания, основанная в Великобритании в XIX веке. (*Прим. пер.*)

— И здесь мы в безопасности, правда? — прошептала она, приподнимая волшебный кулон, висевший на шее: оранжевый диск с чёрной сердцевинкой блестел под ярким солнцем и тихонько вибрировал на ладони.

Внезапно раздался громкий свист, словно от сильного порыва ветра, и поезд нырнул в тоннель. Всё вокруг погрузилось во тьму, и только янтарь слабо мерцал во мраке. Вдруг чёрная точка в центре камня начала пульсировать, и сердце Роуз ёкнуло. Выглядело это угрожающе, будто амулет пытался предупредить её об опасности... В памяти всплыла совсем юная леди с пушистыми золотыми кудрями. Мисси? Роуз поёжилась. Быть не может... Девочка в её видении улыбнулась, сверкнув аккуратными, идеально ровными зубами. В ту же секунду послышался гудок паровоза, и пассажиров дёрнуло вперёд.

Поезд вылетел из тоннеля, купе залил яркий свет. Роуз растерянно заморгала. Её всё ещё шатало из стороны в сторону, а голову наполняли тревожные мысли.

Несколько недель назад она выяснила, что родной приморский городок Хоув отнюдь не такой тихий и спокойный, как кажется, а за мирным фасадом скрывается загадочное прошлое, уходящее корнями в бронзовый век. Два янтарных кулона, попавших в человеческие руки в те далёкие времена, обладали сильнейшей магией, способной открывать порталы в иной мир, пол-

ный жутких и кровожадных существ, теневых созданий, мечтающих захватить землю.

По спине Роуз пробежали мурашки. Она сжала в кулаке волшебную подвеску и подумала о странном видении, которое посетило её в тоннеле. Мисси помогла зловещему Братству Чёрного Солнца похитить её амулет. Возможно, теперь маленькая леди с кудряшками хотела продолжить тёмное дело? Иначе почему она появилась перед внутренним взором Роуз? Что пытался сказать янтарный кулон?

Его брат-близнец — второй бесценный артефакт — исчез сразу после того, как Роуз заточила Верульфа в чаше. Только всё это произошло в Англии, которая осталась далеко позади. Друзья сбежали в Индию, уверенные в том, что здесь они будут в безопасности. С чего бы им думать иначе?

Роуз уже собралась в вагон-ресторан, чтобы поговорить с Руи, который недавно пошёл туда, но заметила что-то краем глаза. Она приложила руки к тёплому от солнца стеклу и посмотрела в окошко. Два чёрных жеребца бежали за поездом, почти не отставая. На одном скакуне сидел незнакомец в тунике, которая развевалась за ним, словно чёрное пламя. Второе седло пустовало. Лицо наездника закрывала та же тёмная ткань, из которой были сшиты его одежды. Роуз похолодела. Руи верил в предзнаменования, а эта странная картина подозрительно смахивала

на недобрый знак судьбы. Вскоре лошади выбились из сил и больше не могли бежать наравне с поездом. Они пропали из виду, а Роуз встала и отошла от окна. Девочку трясло от волнения, и она прижалась к стене, чтобы удержать равновесие, а потом направилась по коридору к вагону-ресторану.

— Вот ты где, Роуз! — воскликнул Руи, идя ей навстречу вместе с верным Бахулой, который следовал за ним по пятам.

— Руи! — воскликнула Роуз и хотела уже рассказать мальчику о своём видении и подозрительном всаднике, когда в коридор вслед за племянником вышел махараджа.

За седой бородой блеснула приветливая улыбка, а глаза монарха просияли.

— Роуз, — сердечно произнёс он, обнимая Руи за плечи. — А мы гадали, где ты!

Девочка вежливо улыбнулась, стараясь следить за манерами. Всё-таки она разговаривала с индийцем благородных кровей и не хотела упасть в грязь лицом. Хотя на самом деле ей не терпелось отвести Руи в сторону и пошептаться с ним. Роуз нервно переступила с ноги на ногу, но ничего не сказала.

— Мы прибываем в Джайпур в три часа, — произнёс махараджа. — Значит, остался всего час. Советую вам обоим собраться заранее, чтобы успеть сойти на нужной станции без спешки. Уверен, вас ждут великие приключения!

Он подмигнул ребятам и повернулся к вагону-ресторану.

Роуз метнулась к Руи, но внезапно его дядя оглянулся и добавил, покачиваясь в такт поезду:

— О, и не забывайте, сегодня будет банкет по случаю нашего возвращения. Судя по всему, нас ждёт нечто невероятное. К тому же в городе Кота в вагон совершенно неожиданно сел весьма важный человек — главнокомандующий британской армией, поэтому я пригласил на пир и его.

Махараджа театрально всплеснул руками и воскликнул, исчезая за дверью:

— Сколько дел!

Руи, не замечая волнения подруги, спокойно зашагал по коридору.

— Итак, Роуз, мы уже обсудили тайные коды и шифры, невидимые чернила и различные виды замков, — деловито проговорил он и поднял руку со свёрнутым в трубочку «Ежемесячным журналом иллюзиониста», который выпускал Гарри Гудини¹. — Пора перейти к Шерлоку Холмсу и его методам.

— погоди, — окликнула его Роуз, быстро нагнала и схватила за рукав. — Кулон показал мне Мисси!

Руи нахмурился.

— Мисси?

¹ Прославленный американский иллюзионист (1874–1926). (Здесь и далее все примечания без пометы о том, чьи они, принадлежат редактору.)

— Да, когда поезд проезжал по тоннелю. Я гадала, точно ли мы здесь в безопасности, и вдруг увидела её лицо. Она смотрела на меня и улыбалась.

— Ты уверена, что это не твоё богатое воображение? — мягко уточнил Руи. — Помнишь, как мы выслеживали того несчастного пассажира на пароходе, потому что тебе померещилось, будто это Бэнкс — полицейский из Братства — в маскировке? А в Бомбее ты клялась, что видела Снодграсса, хотя всё Братство Чёрного Солнца сидит за решёткой!

Роуз повесила голову. Неужели ей и правда это привиделось, а кулон и не думал ничего показывать?

— Но Мисси-то не в тюрьме! — напомнила она. — Её не нашли и...

Бахула замер и встревоженно посмотрел на ребят.

— Ну-ну, я вовсе не виню тебя за излишнюю осторожность, — сказал Руи, обнимая подругу за плечи. — Особенно после того, что нам пришлось пережить. Не сомневайся, в Индии тебе ничего не грозит. Только Энна Ли знает о том, что ты отправилась в Джайпур!

— Пожалуй, — согласилась Роуз, выводя круги на полу носком ботинка. — Ты прав.

— Да и вообще, тёмным кулоном всегда владели мужчины, — напомнил Руи. — Пожалуй, Мисси не может его носить.